

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Voiture de livraison (châssis)	D O D G E	W 2 0 0	CH 3162 04

Constructeur CHRYSLER CORPORATION (USA)
 Identification "W 200" sur la plaquette du constructeur
"W2,EE.." devant le No du châssis
 Plaquette constr à gauche, dans la porte
 N° du châssis à droite, à l'avant latéralement sur le longeron, sous cabine
 Ident. du moteur "..318" à gauche, à l'avant sur le bloc
 Importateur princ. NUSAG, Nutzfahrzeuge Basel AG, Münchensteinerstrasse 120, 4053 Bâle
 Véhicule homologué W26BE6S248318 Signes fixes dans code du type W 200 / ..W2.EE..

Chassis
 Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 4
 Direction mécanique avec assistance hydraulique
 Transmission méc. ou autom. avec boîte compl. route/terrain
 Nombre de vitesses 4x2 ou 5x2 Entraînement toutes roues *
 Frein de service hydraulique, 2-circuits, AV=disques/AR=exp.interne.
avec assistance par dépression
 Frein auxiliaire circuits 1 + 2 du frein de service
 Frein d'arrêt mécanique, à expansion interne, sur roues AR
 Ralentisseur
 Contrôle 2 circ. par différence de pression; lampe-témoin combinée

Moteur
 Marque CHRYSLER Type ..318
 Construction V Temps 4
 Carburant B Position avant
 Refroidiss. eau Nombre cylindr. 8
 Alésage 99,3 Course 84,07
 Cylindrée 5212 CV-impôt 26,54
 Puissance en CV 156 DIN à t/min 4000
 Bruit 80 dB/A à t/min 4000
 Silencieux 1 pot 660 x ø 175 mm
 Mesure des gaz **)
 Déparasitage OCE = annexe 8, chiffres 3+4 = D

Carrosserie
 cabine normale ou double
 Nombre de portes 2 ou 4 Indic. vit. km/h
 Ceintures sécurité Ar4m + sous-abdo-Rétroviseur 2/de chaque côté
 Cale - [minale Attelage
 Antivol -
 Nombre de places t 3 ou 7 av 3 centre ar 4
 Dimensions §) int. ext.
 Longueur (5604) 5248 Empattements 3327 ou / (3785)
 Largeur 2020
 Hauteur 1900 Voie av 1680 ar 1640
 Porte à faux lat. av 848 Voies ar
 ar (971) 1073 Braquage g 13100 d 14200
 Distance volant - vers l'avant du véhicule (15200) (15500)

Poids
 avant arrière total
 Poids à vide selon la carrosserie §)
 Charge utile selon la carrosserie
 Poids total
 Garantie fabr. 1590 2430 3500
 Dimens. pneus 9.50-16.5 E 9.50-16.5 E (Variantes
 Ply / bar 10 / 5,25 10 / 5,25 voir
 Charge 2587 2587 remarques)
 pour V max 140 140
 Garantie poids remorquable avec frein
 Garantie poids remorquable sans frein
 Garantie poids de l'ensemble 10000
 Poids remorquable testé
 Vitesse maximale selon le constructeur 140 km/h
 Vitesse maximale testée 140 km/h

Equipement §) _____
 Feux de route SEALED BEAM TUNGSOL DOT H.. _____
 Feux de croisement SEALED BEAM TUNGSOL DOT H.. _____
 Feux de position SAE IP-71 T CC _____
 Feux rouges SAE STIAR P1A 72 DT CC _____ +)
 Feux stop SAE STIAR P1A 72 DT CC _____ +)
 Clignoteurs av SAE-IP-71-T-CC | _____ ar voir feux rouges _____
 Catadioptres av _____ | _____ ar SAE-A-68-DOT +) _____
 Feux de gabarit av +) | _____ ar _____
 Feux complément. _____
 Eclairage plaque selon la carrosserie _____
 Essuie-glace 2/ balais _____ avec/sans lave-glace _____
 Avertisseurs SPARTON HI+LO _____
 ou d'autres modèles selon les fiches d'homologation

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule Voiture de livraison _____
 Marque et type D O D G E W 2 0 0 _____
 Homologation N° CH 3162 04 _____
 Carrosserie _____
 Places total 3 ou 7 _____ avant 3 _____
 Poids à vide s. bulletin pesage _____ Carburant B _____
 Charge utile s. la carrosserie _____ CV-impôt 26,54 _____
 Poids total 3500 _____ Cylindrée 5212 _____

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- *) Entraînement : sur toutes les roues, constant; blocage du différentiel dans la boîte intermédiaire, commande avec chaque rapport; sur demande différentiel autobloquant dans le pont arrière.
 **) Mesure des gaz : conforme selon ECE-15, amendement 01, test B; une vignette n'est pas exigée (LFEM = boîte automatique No 33 574 / boîte synchronesh No 33 705).
 ***) Ceintures de sécurité : position des sangles et accessibilité aux commandes contrôlées selon OCE art. 23, al. 3bis.

+) Modifications par l'importateur:

- la puissance exigée des ampoules des feux rouges/stop/clignoteurs doit être marquée de manière durable et bien visible;
- les clignoteurs latéraux AV sont débranchés (clignotent alternativement);
- les catadioptres d'origine non-étanches; il en est monté 2 complémentaires SAE-A-68 DOT;
- sur demande feux combinés, feux rouges/stop/clignoteurs: GROTE 471 SAE AIST-I (pour les feux stop/clignoteurs, il y a lieu de monter un câble de résistance Dätwyler type 7001-017 de 60 cm de longueur, ϕ de 4 mm (correspond à R de 1,58 Ohm) devant ces feux).

§) Les dimensions, le poids et l'équipement doivent être contrôlés à l'immatriculation.

✓ Lieu et date de l'homologation

Bellach, 11.05.76

Homologation fédérale des types de véhicules

Voiture de
livraison (châssis)

D O D G E

W 2 0 0

CH 3162 04

F I C H E C O M P L E M E N T A I R E I

Complément du 6.09.77 à Frutigen - Br

Mesures du bruit selon l'OCE: (valable seulement avec boîte automatique)

avec le véhicule en marche : 50 km/h, A2, iA 4,1 = 76,25 dB/A

à proximité de l'échappement: 81,75 dB/A à 3000 t/min